ՄԷՆԷ 11 ١٢٩٣ ԲԷՃԼԷՊ ٥ — 1876 ՅՈՒԼԻՍ 14 ՉԱՐՇԷՄՊԻՀ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՅՈՒԼԻՍ 26 Ն٠ 3189

Մանղումէի էֆքեար սէնէտէ 300 Նիւսիւէ Իթիսարը ըյլա, գըյմէթի Իսթանպոլ իչին 2 լիրա օլուռղու կիսի թաշրալար իչին տախի սէնէտէ 300 Նիւսիւէ վիրիլէրէք, վէ բոսթա բարասը տա իչինտէ օլարագ օն իքի սիմ մէճիտիյէ տիր։

Նիւսիւէսի 40 ար բարաեա սաթըլմագտա տիր։

Մանղումէի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻԲԷ

Իլանաթն պէհէր սաթըրը Վինճի տէֆթաշ, Չինճի տէֆթաշ 2, 3 վէ ճիւ վէ սայիր տէֆթալար իչին 1դզ. վէ իլան ուրբարնա գօնուլմաեան իլանրն սաթըրը 3 դզ։

Մէքթուպ վէ սայիրէ Գալաթատա Բէնճէնթիհ բազարընտա վագը Ն٠ 41 Իբսի խանընտա Կարապետ Ֆանոսեան իսմինէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ժէնէրալ Ժագքն Պօշնագլարա խիթապէն կէօնտէրտիկի պէնանամէնին սուրէթի, Պէկրատըն Իսթօգ դաղէթասընտա կէօրիւլմիւշ օլոուղունտան, թէրճէմէսի պէր վէճճի աթի պէեան օլունուր։

Դա՛րընտաշլար,

Պէշ ասբրտան պէրի սէֆիլ վաթանըմըզ, ճիամ ու զիհնիմիզի գաթլ ու թէլէֆ իթմէքտէ օլան պարպար պօեունտուրաղը ալթընտա գալը։ Շու մուզիրը վէ պէտպախթ վագրթատա, Խրիսթիան մէտէնիեէթի վէ Եվրօբա սերպէսիեէթի պիղիմ իչին գարալը գալը։ Օլ պարպար, սերպէսթ վէ սահիպ սերվէթ վէ եաշամաեա միւգթէտիր պիր էհալիտէն էսիրլէր ալմագ իսթէտի քի, Եվրօբա պու խուսուստար ու հիճապ իթմէլի տիր։

Սէֆալէթիմիզին խպթիտասընտան պէրի սիզ պու հալի անլատընըզ, վէ ճէնապը ատիլ ուլլահ շիմտի սիզէ, տիկէր միլլէթլէրէ իմթիսալէն սերպէսիյեէթ քէսպ իթմէք իչին սիլահպէտէթ օլմանըզա ֆըրսաթ վիրմէքտէ տիր։ Սիզին ճէսարէթ վէ վաթանբէրվէրլիկինիզ, քեաֆֆէի Եվրօբա միլլէթլէրինին հիւանի թէվէճճիւհլէրինի հագգընընզտա տավէթ իյլէտի, վէ պիր վագթթ տիւշմէնլէրիմիզ օլանլար պիլէ, շիմտի շու ազիզ տավամըզընն մուվաֆֆագիյեէթ քէսպ իթմէսինի արզուլէմէքտէ տիրլեր, չիւնքի պու տավա իւչրէնկ Սլավ սանճաղընըն գանը տիւրիւմլերի իչինտէ սերպէսիյեէթ վէ մէտէնիյեէթ էֆքեարընը թաշբմագտա տըր։

Դա՛րընտաշլար, սիզին շիմտիեէ գատար իթտիկինիզ ճահա ու դայրէթլէր, վէ պիլա մուհաֆազա գալմըշ օլան գուրպանլարընն տէրտ ու քէտեր ֆիզանլարը պիզի սիլահա տավէթ իյլէտի։ Իմտի Սըրպիա, տիւնեա իւզէրինտէ քէնտի մէվճուտիեէթինի ըէտտ իթմէք իսթէմէտիկի հալտէ, քէնտի նամուս վէ պուլունտուղու հալ իգթիզասընճա հէր հալտէ սիլահա տավրանմալը իտի։

Պինաէն ալէյհ մաղրուր Պօսնանըն մուգատտէս արազիսինէ տէմիր վէ ատէշ իլէ կիրիեօրուզ, լաքին պիզ օրաեա ֆաթիհ վէ զալիմ մագամընտա կիրմէյէպ, իլա ճէպպարլըղա գարշը սիզի հիմաեէ իթմէք իսթէեէն գուրթարըճը վէ գարտաշ սըֆաթըյլա կիրիեօրուզ։ Սիզ պիղիմ գարշըմըզտան կէօզլէրինիզ եաշ իլէ տօլու վէ գէլաբընըզ աչըգ օլտուղու հալտէ կէչիեօրսունուզ։ Պիզնիմ սերպէսթ Դարատաղ տախի, գահրման Հէրսէքտէ պուլունան գարընտաշլարըմըզ գարշըսընտա պիզիմ եօլումուզու թութուեօր։ Ունութմաեընըզ քի, Պաղդանլարըն տիկէր թարաֆընտա օլուպ, գան իլէ պիզէ միւթթէֆիգ պուլունան Պուլկարիսթան տախի սիլահպէտէսթ օլարագ, գահրամանլըգտա սիզէ բիգապէթ իթմէք չէօյլէ տուրսուն, սիզի կէչմէք տախի իսթէմէքտէ տիր։

Իմտի, պիզիմ տախի Պուլկարլար գատար սերպէսիյեէթէ նայիլ օլաճաղըմըզը իսպաթ իլէ կէօսթէրին։

Սլա՛վ Մուսուլմանլար, Խրիսթիեանլարա սէօյլէնիլէն գարտաշճա պուսէօզլէր, սիզէ տախի բաճի տիր։ Սիզճէ իքի խուսուս վար տըր, եա պիղիմ եանի գարընտաշլարընըզ իլէ պիլթիֆագ մուհարէպէ իթմէլիսինիզ, եախօտ տիւշմէնլէրինիզլէ պիրլեշիպ, պիզէ գարշը ճէնկէ կիրիշմէլիսինիզ։ Իմտի եա պիրինի, եա տիկէրինի իսթիեար իտինիզ։ Պիր թարաֆտան սերպէսիյեէթ վէ միւսավաթ, տիկէր թարաֆտան տիւշմէն օրտուկեահընտա թահգիր, մահճուպիյեէթ վէ էսարէթ։ Էկէր պիզիմիլ պիրլեշմէք իսթէրսէնիզ, տէսթի պիրատէրանէմիզի սիզլէրէ ուղաթաճազըզ, վէ պու սուրէթլէ շիմտիեէ գատար պէյնիմիզտէքի քեաֆֆէյի միւնասէպէթսիզլիքլէր տայիմի սուրէթտէ ունուտուլաճագ, վէ պունլարը տէրհաթը իթմէքլիք գօրգուսունա տիւշար օլանլարա եաղըգ օլաճագ տըր։

Իգպալ եախօտ խուպարա գարտաշճա պիզիմլէ հիսսէտար օլաճագընընզ, վէ պիզիմ, հագգընընզտա օլան շիւքրանիեէթէ ալէամէթ օլմագ իւզրէ, սիզ հիւքիւմէթին հէր իշլէրինտէ միւրաճճահ թուրթուլաճագընընզ։ Էկէր պու պապտէ մուխալիֆէթ իտերսէնիզ, պիզէ գարշը գալտըրտըղընընզ սիլահլարը էլլէրինիզտէն զասպ իտէճէյիզ, վէ գարտաշ մուհապպէթի եէրինէ էօլիւմ վէ թահգիր կէօրճէքսինիզ, վէ կիւզէլ գըզլարընընզ, վալիտէյլէրինիզ, ղէվճէլէրինիզ, գըզգարընտաշլարընընզ էսիր մագամընտա ատթընընզ, Ասիաեա նագլ իտիլճէքլէր տիր, վէ էմլագը մէշրուանընզ օլան կիւզէլ թարլալարընընզ, երքէքլէրինիզլինանշէլերի իլէ միանպիթ օլաճագ տըր։

Ինկիլթէրրանըն մուավէնէթինէ կիւվենմէյինիզ, վէ խաթըրընընզա կէթիրինիզ քի, արգամընզտա Ռուսիա պուլունուպ, պունուն ատախի Եվրօբատա օլան գուվվէթլի միւթթէֆիգլէրինտէն պաշգա, «Մավի տէնիզին» պէրի թարաֆընտա տախի միւթթէֆիգլէրի վարտըր քի, պունլար Ինկիլթէրրա աէվլէթինին թիճարէթինի մահվ իթմէքլիկէ միւգթէտիր տիրլեր։ Ինկիլթէրրա, Ռուսիանըն մալի օլտուղու քիւլլիեէթլի գալէալարտան եալընընը պիրինի զասթ իթմէղտէն էվվէլ, Թուրքիսթան ալէվիէր տէնիզինէ թահվիլ օլաճագ տըր, վէ պու տէնիզտէ գազագ ատթլարընընն թըրնաղը հարիդին էսէրլէրինի պիլէ նապէտիա իյլէյէճէք տիր։ Դա՛րտաշլար, Ունանընն տիկէր թարաֆընտա սէրպէսթ պիրատէրլէրիմիզտէն միլլէօնլարճա էշխաս պիզէ նագար իտիեօրլար, վէ թէքմիլ Եվրօբա նագարը տիգգաթընը պիզէ ատթ իյլէմիշ տիր։

Իմտի սիլահա տավրանընն էկէր տամարլարընընզտա Սըրպ գանը վար իսէ, սիլահա տավրանընն էկէր թահգիր օլսադ եէրտէ սէվիրմէք իսթէրսէնիզ, Օրթօտօքս մէզհէպինին եէնիլմէզ խաչը, գան իչինտէ միւլէմմա օլան սանճագլարըմըզը թէզնին գըլմագտա տըր, վէ Հագգ թաալա հագրէթլէրի, շու մուգատտէս էֆքեարա ֆէտտա օլմուշ օլան պիլ ճիւմլէ շէհիտլէրէ, ճէննէթաէն մաղրուրիեէթլէ պիզէ նագար իթմէլերինի էմր իյլէմէքտէ տիր։

Դա՛րտաշլար, օմուզումուզա գատար գանա պաթթաղըմըզ հալտէ պիլէ, սերպէսիյեէթ վէ մէտէնիյեէթ գաբուսունա վասլ օլամագ իսէք, Ռուսիանըն տէմիր էլլի օ գաբուեու գըրաճագ, վէ պիզ տիւշմէնլէրիմիզլէն նաշէլերի իւզէրինտէ, եիւքսէք սէտտա իլէ վէ Եվրօբանընն սերպէսթ միլլէթլերինին ալգըշլաեըշլարը արասընտա «Եա՛շասըն սերպէսիյեէթ, եա՛շասըն Սլավ էֆքեարը» տէյի նէտտա իտէճէյիզ։

(ԺԱԳ)

—

Խըտիվիեէթի ճէլիլէի Մըսրրիեէ ճանիպինտէն կէշէնլէրտէ իքի տէֆտտա կէօնտէրիլէն իքի ալայ Մըսրը ատաքիրինէ իրավէթէն թէրթիպ օլունարագ, Մահրուսէ վաբօրու իլէ Շարգիեէ վէ Թանթա վաբօրլարընա էնտիրիլէն, վէ լիվա Իսմայիլ Քեամիլ բաշա իլէ Նուսուֆ Շէհտի պէյ գօմանտասընտա պուլունան իչիւնճիւ բիատէ ալաեը, վէ պունլարա զամիմէ օլարագ, միւքէմմէլ մուհիմմաթ վէ էտէվմաթը լաղըմլէրի վէ տէօրթ պաթարիա գրիւբ թօբ տախի Մէհէմմէտ Ալի վէ Ղարպիեէ վէ Բահմանիեէ վաբօրլարընա էնտիրիլիպ, Իսկէնտէրիէտէն տօղրուճա Սէլանիեէ կէօնտէրիլմիշ իտուկի, վէ ատաքիրի մէզքիւրէնին ումումի գօմանտանը օլուպ, Ցէրիսաատէթտէ պուլունան ֆէրիգ Բաշիտ Հիւանի բաշա հագրէթլէրիյլէ Մըսրը պահրիյէ միւտիրի Դասըմբաշա հագրէթլերի Շէպին նամ Մըսրը վաբօրույա Սէլանիք թարաֆընա աղիմթ իթտիքլերի, վէ ատաքիրի մէրգումէնին մըգտարը օն պին նէֆէրէ պալիղ օլտուղու իշիտիմիշ տիր։

—Բօմատա պուլունան Ռուսլար թարաֆընտան Սըրպ վէ Դարատաղ հշդբեասը իչին իեանէ տէֆթէրլերի աչըլտըղը ղաղէթալարտա կէօրիւլմիւշ տիր։

—Հէրսէք վալիսի Ալի բաշա հագրէթլերինին Բարիզ սէֆարէթի սէնիյյէսինէ քէշիտէ իյլէմիշ օլտուղու պիր գըթա թէլէկրաֆնամէ, Բարիզ ղաղէթալարընտա կէօրիւլմէքլէ, պէր վէճճի աթի թէրճէմէ օլունտու։

Մօսթար 16 յուլիս

Հէրսէքտէ տիւշմէնին ֆիւթուհաթ վէ դալէպէլերինէ տայիր Զէթինէտէն շէքիլէն թէլէկրաֆնամէլերին ճիւմլէսի եալան տըր։ Նասըլքի յուլիս 13 թարիխլի թէլէկրաֆնամէմտէ պիլտիրմիշ իտիմ, Սէլիմ բաշա հագրէթլերի թարաֆընտան Զալօվ պօղազլարընտա իտիլէն մուհարէպէտէն պաշգա, հէնուզ մուհարէպէ օլմատը։ Գարատաղլըլար տաղլարը վէ միւտաֆաա հալինտէ պուլունմահեան քէօյլէրի տօլաշարագ, ասաքիրի շահանէնին պուլունտուղու մէվգբլերէ կէլէմմէմէքտէ տիրլեր։ Պինայէն ալէյհ Կաչգա, Պէլիքէ, Նէվէսին վէ Սթօլաչ շէհիրլերինին զապթ օլունտուղունա տայիր չբգարտըգլարը հավատիս քեամիլէն պի ասլ ու էսաս տըր։

Ցուլիսին օն իչինտէ Գլէգտէ պուլունան ասաքիրի շահանէտէն պիր մըգտարը սու ալմագ իւզրէ կիթմէքտէ իքէն, Բէգօ նամ էշգբեա սէրկէրտէսինին գօմանտասընտա օլան վէ բուսուեա եաթմըշ օլան էշգբեաեա թէսատիւֆ իթմիշլեր, վէ էշգբեաեը մէրգումէնին ատէտի բէք զիեատէ օլտուղունտան, ասաքիրի շահանէ թարաֆընտան զիեատէ թէլէֆաթ իլէ ֆէվգէլատէ շէճիեանէ միւտաֆաա օլունտուղու սըրատա, էշգբեաեը մէրգումէ իմտատա կէլէն պիր թապուր ասաքիրի շահանէեի կէօրտիւքլերի անտէ ֆիրար իյլէմիշլեր տիր։

—Բարիզտէ թապ ու նէշր օլունմագտա օլան Կօլուա նամ Ֆրանսըզ զաղէթասընտա կէօրիւլմիւշ տիր։

Բուսիա տէվլէթի Սըրպլըլարա օլան մուավէնէթինի իզհարտա թէտէատիւա իթմէեօր։ Անթիտէքի թէլէկրաֆնամէլեր պունա տէլիլ տիր։

Բէթըրսպուրկ 14 յուլիս

Միսթօրօնուն էմրիյլէ Մէքթէպի Թըպիեէ խասթախանէսինտէ միւսթախտէմ տէօրթ թապիպ իլէ սայիր խասթախանէլերտէ պուլունան հէքիմլերտէն պիր խայլըսընն Սըրպիսթանա ազիմէթլերի մուգարրէր տիր։ Պունլարա լաղըմ կէլէն եճզա վէ խասթա արապալարը վէ սայիր լեվազիմաթ, ճիւմլէսի հաղբը տըր։ Իշպու հէյէթի թըպիեէ, Ռուսիա մէմուրլարընտան ատտ օլունաճագ տըր։

Մօսգու 14 յուլիս

Շէհրին բիսբօպոսու քիլիսէտէ բէք չօգ իզահամ օլտուղու հալտէ, բրէնս Միլան իլէ բրէնս Նիգօլանըն էհլիկինէ, վէ Սըրպ վէ Դարատաղըն զալէպէ վէ մուզաֆֆէրիյէթինէ տայիր ալէնի տուա իյլէտի։

—Զէմանտան 17 յուլիս Թարիխլի Եվրօբա զաղէթալարընա կէօնտէրիլէն թէլէկրաֆնամէլեր տիր։

Ժէնէրալ Զէրնաեէֆ 60,000 Սըրպլըեա գօմանտա իտիեօր։ Մուհարէպէ բլանը տէյիշտի, իւչ կիւնտէն պէրի Սըրպլըլար թէտատֆի հարէքէթտէ տիրլեր։ Վիտինտէ ասաքիրի Օսմանկիյեէ բէք չօգ ասաքիրի մուավինէ կէլտի։ Պէլկրատտա բէք չօգ թէլաշ վար տըր։

Բէղա

Տախիլի միւշքիլաթ պաշլատը։

Պէլկրատ օրտուսունտա պուլունուպ Սըրպ միւլհաղաթընտան օլան Բօմէն գազասը էհալիսինտէն ֆիրար իտէն ալթմըշ նէֆէր, գարշունա տիպլիլտի։

Պու վոգբանրն զուհուրի խապէր ա-ԼԸՆտոյք զէման, էեալէթի մէզքիւրէ թարաֆքնտան բրէնս Միլանըն նէզտի-նէ մէմուր կէօնտէրիլիսպ, բրօթէսթօ-նամէ թագտիմ օլունմուշ, վէ պունտա էեալէթի մէզքիւրէ մէճլիսի մէպուս-սանը մուհարէպէ ըէյինտէ պուլունմա-մըշ օլտուգլարը պէյան իտիլմիշ տիր։

Բրէնս Միլան ալէյհինտէ կէղլի պիր ճէմիյէթ թէշքիլ օլունտուղու բիվայէթ օլունուեօր։

—Կօրուա զաղէթասընէն Պէլկրատ-տա պուլունան մուխպիրի մախսուսուն-տան ալպ էյլէտիկի թէլէկրաֆնամէ տիր։

Զիմոն 19 յուլիս

Հագբգաթէն պուրանըն հալի բէք ֆէնա տըր։ Իքի կիւն տիւր իտարէ թարաֆքնտան հավատիս վէրիլմէեօր։ Պունա տա սէպէպ, կիւեա իտարէ աս-քէրին հարաքեաթընը խալգա պիլտիր-մէք խթէմէտիկի իմիշ։ Ռիվաեէթ օ-լունուեօր քի, Ռուսիա վէ Ավսթրիա, տէվլէթի Ալիեէնին հարաքեաթը աս-քէրիեէեի թաթիլ էյլէմէսինի նիեազ իչին թէվասսութ էյլէմէք իսթէմիշլէր տիր, ֆագաթ Մ. Ռիսթիչ պունու գա-պուլ իթմէմիշ, թիմոգտա պիր պէօ-յիւք մուհարէպէ օլաճաղընը վէ պէլքի շու սաաթտա մուհարէպէեէ պաշլան-տըղընը, վէ պունտա Սբրպըն արթըգ թալէի անլաշըլտըղընը պէեան իթմիշ տիր։

Միւշքիլաթը տախիլիեէ կիթտիքճէ արթքէօր։ Պու հավատիսի, մէսուլի-եէթինի ալմաեարագ վէրիեօրում, ֆագաթ սահիհ օլմագ իհթիմալի վար տըր։ Մէմլէքէթ իչինտէն ինթիհապ օլունան մէպուսան բրէնս Միլանըն օր-տուկեահընա կիտէրէք, մուհարէպէ ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշլէր տիր։ Սահիհ օլարագ սեօյլէնիեօր քի, մէ-պուսանը մէրգումէ պու մատտէ հագգընտա միւզաքէրէ վէ միւպահա-սա էյլէտիքտէն սոնրա, գաթլ ու թէ-լէֆ ԳԵԼԷՆՄԷՅԱՐ տըր։

Վիէննա 17 յուլիս

Ռէյշթաթտա վուգու պուլան Ռու-սիա վէ Ավսթրիա իմպէրաթօրլարընըն միւլագաթը, Ինկիլթէրրա տէվլէթի-նին էվրօբաճա օլան նուֆուզունա զէր-րէ գատար խալել կէթիրմէմիշ տիր։ Այէրէք Պէրլինտէն վէ կէրէք Վիէննա-տան Ինկիլթէրրաեա բէք չօգ թէքլի-ֆաթ իտիլմիշ տիր։ Ինկիլթէրրա տէվ-լէթի, իւչ տէվլէթլէրտէն եալնըզ պիրինին ըէյ վէ ֆիքրի ճայիզ օլմա-եէրպ, ֆագաթ իւչիւ միւթթէֆիգէն պիր չէեէ գարար վիրէճէք օլուրլար խէ, էվվէլճէ Պապը Ալիեէ իհթար իտիպ, գապուլ օլունմազ խէ, հիչ պիր վասթա եախօտ միւտախէլէեէ գալգրշըլմաեաճագ տըր։

5.—Մուհարէպէնին խիթամընտան սոնրա, Պապը Ալիտէն իսթիզան օլուն-մատըգճա, հիչ պիր շէյէ գարար վէ-րիլէմէեէճէք տիր։

6.—Տէվլէթի Օսմանիեէնին թահթը իտարէսինտէ պուլունան էեալաթը միւմթազէ վէ սայիրէ, չիմտի նէ հալ-տէ իսկ, մուհարէպէնին խիթամընտան սոնրա, երինէ օ հալտէ գալաճագ տըր։

—Իզմիրտէ թապ օլունան Ռէֆօրմ զաղէթասը պէր վէճճի աթիյի եազմըշ տըր։

Գարա Ֆաթմանըն թահթը գօսման-տասընտա պուլունան կէօնիւլլիւլէրին պու կիւնլէրտէ Իզմիրէ կէլէճէքլէրինի մէմուլ իթմէյիզ։ Ղունլար Պրաղմատա մագամը սէրասքէրիտէն էմրէ պէքլէ-եէճէք տիրլէր։ Տախիլի վիլայեէթտէ պուլունան մուխպիրիմիզտէն պիրի, մէր-գումէ հագգընտա աթիտէքի մալիս-մաթը վիրմիշ տիր։ Շէօյլէ քի,

Պու Գարա Ֆաթմա Գըրըմմէսէլէսինտէ զուհուրա կէլէն Գարաֆաթմանըն քէրի-մէսի տէյլ տիր, վէ անքնլա ագրա-պալըղը տախի եօգ տուր։ Գըրըմտա քի Գարա Ֆաթմա Քիւրտ իտի, չիմտի քի Գարա Ֆաթմա Պրաղմա քէօյլիւլէրին-տէն օթուզ օթուզ պէշ եաշընտա տըր։ Մէրգումէ գօրգմազ օլտուղու կիպի, եաթաղան, թիւֆէնք վէ պու կիպի սիլահլարը բէք իյի իսթիմալ իտէպի-լիր։ Պու գըզ, կէօնիւլլիւլէրին թահ-թը բիաէթինտէ օլարագ, աթ իւզէ-րինտէ վէ զէյյէք գըբեաֆէթինտէ կէօ-րիւլտիւկինտէ էրքէք զանն օլունուր, պու գատըն էվլէնմէմիշ, վէ էվլէն-մէքտէն նէֆրէթի հիսս իթմէքտէ պու-լունմուշ տուր։

Իզմիր վէ Մէնթէշա վէ Այտընը վի-լաեէթինին սայիր պաղը մահէլլէրինին պիր չօգ Խրիսթիանլարը տախի կէօ-նիւլլիւ եազըլմագ իսթէտիկինտէն, Իզմիր վալիսի Խուրշիտ բաշա հագրէթ-լէրի մագամը սէտարէթուզմատէն իս-թիզան էյլէմիշ վէ աթիտէքի էմրի ալ-մըշ տըր։ Շէօյլէ քի,

Երկիրմի սէքիզ թարիխի թէլէկրա-ֆընըզա ճէվապէն Իսլամ վէ Խրիսթի-եան, պիր վաթանընն էվլատը վէ պիր Բատիշահընն թէպասայը սատըգասը օլ-տուղլարընտան Խրիսթիանլարը տախի Իսլամլար կիպի կէօնիւլլիւ սրֆաթը-յա գաղուլէ մէղլուն օլտուղունուղու պէեան էյլէրիմ։

Վիտին, 25 յուլիս

Տիւն պիր լիվա Օսմանլը ասաքիրի վէ պիր լիվա Սբրպլը Թունաեա, վէ Սբր-պըն չիմալը շարգիսի իւզէրինտէ վագը Պրէկօվաեա եազընն եէկտիկէրինէ թէ-սատիւֆ իտէրէք, թօրլար աթըլըպ, մուհարէպէեէ պաշլանըլար, վէ պու կիւնէ գատար տէվամ իտիեօր։ Ասա-քիրի շահանէ Զէլէնա նամ կիւզել մէվ-գիտէ պուլունուեօրլար, վէ Սբպլըլար տախի Թիմոգ նէհրինին սաղ քէնարը իւզէրինտէ պիր օրմանլըգտա պուլու-նուեօր։

Քէզա Իզվօրա եազընն էհէմմիեէթի աղ օլան թօր մուհարէպէսի վուգու պուլաու։ Վիտինէ վէ Ռուսճուղա լա-էնգաթի ասքէր վէ լեվազիմ կէլմէք-տէ տիր։

(Լէվնթ Հէրալտ)

—Պու սապահ պիր պէօլիւք կէօ-նիւլլիւ ասքէրի, էքսէրիսի Քիւրտ վէ Արապ օլտուղու վէ էօնլէրինտէ տավուլ ղուրնա պուլունտուղու հալտէ Պաղչէ գարուսունտան կէչմէքտէ իքէն, հէր նէ սէպէպէ մէպնի իսկ Քիւրտլէր իլէ Արապլար պիրիպիրլէրի իլէ գավզա ի-տիպ քէյֆիեէթ կիթտիքճէ աղամէթ քէսպ իթտիկինտէն ասքէրլէր եէթի-չիպ գավզա իտէնլէրի տաղբթմըշլար տըր։

—Կէչէն բաղար կիւնիւ Խարիճիեէ նաղբրը Սաֆվէթ բաշա հագրէթլէրի Պէօեիւքտէրէտէ Ռուսիա սէֆարէթ-խանէսինէ ազիմէթլէ, ժէնէրալ Ինեա-թիէֆ հագրէթլէրիյլէ վէտալաշմըշլար տըր։

—Ինկիլթէրրա սէֆիրի սբր Հէնրի էլիբթ, վէ Իթալեա սէֆիրի գօնթ Դօր-թի հաղարաթը քէնտի պաշ թէրճէ-մանլարընը Հասուն էֆէնտի հաղրէթ-լէրինին նէզտինէ իրսալ իլէ, ըէսմի խօ-շամէտիեի էյֆա էյլէմիշլէր տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Տիվանը հիւմաեուն գալէմի մուհիմ-մէնիւիսանընտան Ռիզա պէեէ ըիւթ-պէի սանիեէ սընըֆը սանիսի.

Տիվանը հիւմաեուն գալէմի մուհիմ-մէնիւիսանընտան Ռէուֆ պէեէ ըիւթ-պէի սանիեէ սընըֆը սանիսի.

Մէքթուպիի մալիեէ խիւլէֆասըն-տան Սալի Ի պէեէ ըիւթպէի սալիսէ.

Պապը Ալի թէրճէմէ օտասը խիւլէ-ֆասընտան Նազիմ պէեէ ըիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

Տիւնքի կիւն ֆէվգէլատէ օլարագ, Պապը Ալիտէ մէճլիսի խասը վիւքէ-լա իճթիմա իթտի։

—Իսթանպոլ զաղէթասընընն պէեա-նընա կէօրէ, տիւնքի կիւն Ավսթրիա սէֆիրի գօնթ Զիչի հագրէթլէրի Սա-տրազամ հագրէթլէրինին սահիլխանէ-սինէ կիտէրէք, սատրը միւշարիլէյհ իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Մէզքիւր զաղէթանընն ըիվաեէթինէ նազարէն, սէֆիրի միւշարիլէյհին պու միւլագաթտան մագսէտի, մուգատ-տէմճէ տէվլէթի թարաֆընտան Գլէք լիմանընա տայիր թէպլիղ իթտիկի մատ-տէնին ճէվապընը ալմագտան իպարէթ իմիշ։ Թէպլիղաթը վագբանընն պիրի տախի Գլէգ լիմանընտա լէնկէրէնտաղ պուլունան իքի գըթա Օսմանլը վաբօ-ըունուն օրատան չէքիլմէսի իմիշ։

—Պու կիւնքի Դուրիեէտէ օգունմուշ տուր.

Տիւն վիւքէյայի ֆիխամ հաղարաթը ֆէվգէլատէ օլարագ Պապը Ալիտէ իճ-թիմա էյլէմիշ տիր։ Էկէր ալտըղըմըզ մալիմաթ սահիհ իսկ, վիւքէյայի միւշարիլէյհիմ հաղարաթը, գայմէ մէսէլէսինի թէզէքքիւր էյլէմիշլէր տիր։

—Սատրազամ հաղրէթլէրէյլէ Միտ-հաթ բաշա հաղրէթլէրի տիւն մապէյ-նի հիւմաեունա կիտէրէք, պաղը Է-վամիրի Սէնիյեէյի ախզ էյլէտիքտէն սոնրա, Պապը Ալիեէ կէլմիշլէր տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻԷ

Լօնտրա, 25 յուլիս

Էսհամը Ումումի աչըլը	11
» » գաբանը	11
1865 իսթիգրազը	12
1869 »	11 1/2
1873 »	11 1/4
Պոն տիւ Թրէզոր (Սէրի Ա.Բ.) գ.ք.	19 1/2
Ինկիլիզ գօնսոլիտի	96 3/4

Բարիս 25 յուլիս

Ֆրանսըզ ֆօնտսու 5 %	106 77 1/2
Էսհամը Ումումիյէ քար.	11
Ռումէլի չըմէնտրֆէր սէհիմէրի	36
1865 իսթիգրազը	70
69 »	61
1873 »	56

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՄԸ

Էսհ. Ում. 13 յուլիս ազշամ գաբանը	12 03
Էսհ. Ում. 14 յուլիս սապահ աչըլը	12 02
Էն եիւքսէք	12 08 1/2
Էն աշաղը	12 02
Սաաթ 6	12 06
Իսթիգրազ 63 (Մութաֆ)6 0/0 ֆր.	61 20
» 65 (Մութաֆ)6 0/0	61 20
» 1869 (Բինար)6 0/0	54
» 1872 (Պոն տիւ Թրէզոր) 9 0/0 Լիրա սթէր.գ.	20
» 1873 (Բինար) 6 0/0	52 1/2
Ռումէլի Շըմէնտրֆէր 3 0/0	35 1/2
Ռէբօր փրդ.	1
Շըմէնտրֆէր ֆայիզը	
Հէվալէսիզ փրդ.	1
Ագճէ ֆայիզի 0/0	12

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Բրէտի ժէնէրալ 6 0/0 Լիր.Օսմ.	212 20
Սօսիէթէ ժէնէ. 6 0/0 Լիր ԱԹ.	162 20
Սատամպոլ պանգասը	250
Պանգ գօմէրսիալ	300
Սօսիէթէ օթման Լիր. ՍԹէր	132
Թրամվայ 5 0/0 Ղ. ք.ք	100
Լավրիօմ (մատէն) ֆր.	67

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմանը միրասը 100տէն		Ղ. փրդ
Ինկիլիզ միրասը		110 20
Ֆրանսըզ ալթունու		88 15
Բօլ		89 10
Գրըմից ալթունու		51 20
Պէեաղ մէճիտիյէ	ֆարգը	3 10
Մէթալիք	ֆարգը	8 05
Պագըր	ֆարգը	40 10
Պէշիք	ֆարգը	7
Գարպոն գայմէսի գաբիք		6 95

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻԱԼԷՐ

ՍԸՐՊԻՍԹԱՆ

Պէլկրատ, 24 յուլիս

Ապտիլ Քէրիմ բաշա սուհուլէթլէ թու-թասիլէճէյի վէ չիմտի Սբրպլըլար թարա-ֆընտան թութուլմուշ օլան քեաֆիլի մէվգիի վէ Ագ-Բալանդա վէ Պալինա-Կը-լավանը թէրք իյլէմէք իւզրէ ժէնէրալ Զէր-նանէֆ էմր վէրիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ

Լէնտրա, 24 յուլիս

Բարդամէնթօտա մէսթը Տիգրանէլի մը-թրը ծանքինսէ ճէվապէն մէսալիկի չար-գիեէ տայիր մուախարէն լորտ Տէրպի-նին իթտիկի պէեանաթ ըէսմի կիպի առտ օլունմալը տըր տէմիշ տիր։ Լօրտ Հար-թինկթընն տախի մուխապրաթը տիբլոմա-թիգբեէյի գըրաաթ իթտիկինտէն, մէսէ-լէյի շարգիեէ իւզէրինէ պիր կէօնա թէք-լիֆաթ իյլէմէք նիյէթինտէ օլմադըղընը խապէր վէրիեօր։ Մըսթը Տիգրաէլի մէ-սէլէյի շարգիեէ տայիր օրան միւզաքէրէ-յի կէլճէք բաղար իրթէսի կիւնիւնէ պը-ըրազը։

ՏԱՆԻՄԱՐԴԱ

Գօբէնհակ, 25 յուլիս

Նունան գըրալ վէ գըրալիչասը պու կիւն պուրաեա վասլ օլտուլար։ Եարընն Բէ-թէրսպուրկա միւթէվէճճիհէն հարլքէթ ի-տէճէքլէր տիր։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 25 յուլիս

1878 սէնէսինտէ քիւշատ օլունաճագ էքսբոզիսիօնա տայիր օրան լայիհաեը Ս-նաթօ մէճլիսի դասլուլ էյլէտի։

Միւսիւ Բատգալ-Տիբրա, Մըսըր մէհա-քիմի հադգընտա տիւք Տըքազա պաղը սի-ուալլեր իթմէք նիեէթինտէ տիր։

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ

Վիէննա, 25 յուլիս

Պըրազիլիա իմբէրաթօրիչասը Կասթէյն-տէ պէքլէնիեօր։

Վիէննա, 25 յուլիս

Նուվէլ Բրէս Լիսը դաղէթասընընն թէէ-մին էյլէտիկինէ կէօրէ, միւսիւ տը Պիս-մարգ Շարդ իչին հալը հագբրընն պագա-սընը արզուլէյիպ, Ցլավլարընն պիթիւն արզուլէրինէ գարշը տըր։

Սէմլին, 25 յուլիս

Ժէնէրալ Զէրնայէֆին մէրքէզի օրտու-սու Զաիչարա նազլ օլունտու։

Վիէննա, 25 յուլիս

Գօնթ Անտրասի բէնճէմպիհ կիւնիւ պու-ըատա պէքլէնիեօր։

Սէմլին, 25 յուլիս

Թէէմին օլունտուղունա կէօրէ, Սբրպըն մէրքէզի օրտուսունտան ալընան բաբօրթօ օրտուտան պաղը ասքէրլէրին ալըսլ եիւ-ըիւեիւ վէրտիքլէրինի պիլտիրիեօր։

ՄԱՐԱՇՏԱՆ ՄԷՔԹՈՒՊ

Սէքիզ օն կիւնտէն պէրու , Մարաշտա պիր ճինաեէթ վուգու պուլտուղու կէրէք ղազէթալարտա օգունմուշ , վէ կէրէք պէյնէլ էհալի սէօյլէնմէքտէ պուլունմուշ տուր ։

Եալանճք ղազէթանէն պիրինին, պունու տախի քէնտույէ պիր սէրմայէ իտիպ , վէ ատէթի մալիումէսի իգթիզասընճա , պիր եալան տա պու պապտէ ույտուրարագ , Զէյթին էհալիսի աեագլանմքշ տբր , տէյի , պիր թագբմ հէղէեան եազտրղք , վէ գբրգ էլլի ղուրուշլուգ ղազէթա զիեատէ սաթմագ նիյէթի մէզմումէսիյէ , զէվալլք Զէյթին էհալիսի պաշքնա պիր պէլա չբգարմագլբգ թէհլիքէսինի , էտէպսիզլիք իտէրէք տավէթ իյլէտիկի , ֆագաթ Մաթպուաթ իտարէի պէհիեէսինտէն թէքտիր օլունարագ , իթիզարա մէճպուր օլտուղու մալիումտիր ։

Իշթէ պու տէֆա , թարաֆբմբզա կէօնտէրիլմիշ օլան շու աթիտէքի մէքթուպտա , վուգույի հալ պէր թաֆսիլ նագշ ու պէեան իտիլմիշ օլուպ , վէ մէզքիր զէվզէք վէ տգէտ ղազէթաճքնքն եազաբղընքն , պիւսպիւթիւն եալան վէ իֆթիրա օլտուղու անլաշբլմագտա տբբ ։

Նասբլ քի մէզքիր մէքթուպտա կէօրիւլմէքտէ տիր , Մարաշտա , նատիր իւլ էմնալ պիր տէհշէթլի ճինաեէթ վուգու պուլմուշ օլտուղունտան , ատամքն իւզէրինէ , օգուրգան պիլէ պիր ֆէնալբգ պասմագտա տբբ ։

Զիեատէսիյլէ էսէֆ օլունաճագ եէրի շուրասբ տբբ քի , Զէյթին գայմագամք օլուպ , վէ մէզքիր պարպարլբղբ իճրա իտէն Տավուտ նամ ճանվէրին ճանվէրլիկինի , հաքիմ էֆէնտի , վէ Մարաշ հիւքիւմէթի մահէլլիյէսի թէֆթիշ վէ թահգբգ իթմիշ իքէն պիլէ , պաղբլար էօյլէ պիր ճանիյի պիլէ գուրթարմաեա չալբշմագտա իմիշլէր ։

Վէ զիեատէ թէաճճիւպ օլունաճագ եէրիտէ շու տուր քի, զալբմբն էնվայի իսկէնճէլէր իլէ էօլտիւրտիկիւ Արթին եալբնբզ պիր ատամա , միւմքին մէրթէպէ գարշբ գօեարագ , հիշ տէյիլ իսէ պիր թարաֆբնբ եարալաեբպ վէ խրբբալամագլբղա ուղրաշճագ եէրտէ , զանն իտէրսին քի , քէմալի իթաաթ իւզրէ , գուզու կիպի էօնիւնտէ տուրարագ , հէր ղատտարլբնա մէյատան վիրմիշ վէ իթաաթ իթմիշ տիր . տօղրուսու պուրասբ պիզէ , պիր աղ դարանլբգ կէօրիւնմէքտէ տիր . ղիրա , եա պու զալբմ Տավուտ , տէվ կիպի պիր ատամ օլարագ , հէրքէսի պագբշբյա գօրգութմուշ տուր , եա մէրգում գաթլ իտիլէն Արթինտէ պիր չօճուգ գատար տախի գուվվէթ , զայրէթ վէ ճէսարէթ եօգ իմիշ տիր , վէ եախօտ Տավուտա պիր եարտրմ տախի իտէն պուլունմուշ տուր, վէ պու պապտէ տախի , մէրգումուն , հագգլարընտա սէնալէր օգունմագտա օլան ուշագլարընտան շիւրհէ օլունսա ճայիղ տիր . վէ կէօրիւնիւր քի հիւքիւմէթ տախի մէզքիւր շիւրհէյէ զահիպ օլարագ , մէրգումանը տախի մահպէսէ իլգա իլլէմիշ տիր ։

Վէ թօհաֆ եէրի շուրասբ տբբ քի , խային Տավութ օրատա, նահագգ եէրտէ , վէ պիլա մուհաքէմէ վէ հիւքմ, եիկիրմի օթուզ նէֆէր Զէյթինլիլէրի , տէհշէթէնկիզ սուրէթտէ, մահպէսլէրտէ չիւրիւթտիւկիւ հալտէ , պուրատա իսէ , տգէտ վէ եալանճք զազէթա , Զէյթինլիլէր աեաղա գալգմբշլար տիմէկէ ինսաֆ իթմէմիշ վէ ութանմամբշտբբ ։

Մէզքիր մէքթուպուն հէրնօգթասընտա , կէրչի պիր տէհշէթ էսէրի վար տբբ, վէ կէրչի շաեանք թէաճճիւպ տիւր , լաքին , պիզ մէրգում Տավութուն , էօյլէ պիր ճանավարլբղա ճիւրաթ իթմէսինտէն զիեատէ , պաշգա պիր շէյէ թէաճճիւպ վէ թէէսսիֆ իթմէքտէյիզ , շէօյլէ քի, պէօյլէ պիր ճանավար , նա՞սբլ օշուպ տա , հէմ գայիմագամբզ ալապիլմիշ տիր , վէ հէմ տէ չէնտ սէնէտէն պէրու , շու մէնէտտէ, պիր ատաթ էվվէլ ասբլմագսբզբն, չէնտ սէնէլէր գալապիլմիշ տիր . պու խային, պու մէրթէպէ ճանվէրլիք իուէուունու, պիր պյտա , պիր հաֆթատա , վէ պիր կիւնտէ , վէ պիրտէն պիրէ գաշանմբշ օլամազ , էլպէթթէ , քէնտի տօղուշունտա օլմալբ տբբ , իմտի , աճէպա , գանղի խային հիւքիւմէթի սէնիյյէյի ալտաթարագ , օնա գայմագամբզբգ մէմուրիյյէթի վիրտիրմիշ տիր , էօյլէ ատամ, ճէլլատբզգտան պաշգա , հիշ պիր խբատմէթէ շայէսթէ տէյիլ տիր , վէ հաթթա , էօյլէ պիր ճանվէրէ , ինսան իսմի վիրմէքլիք պիլէ խէթա տբբ։

Եալբնբզ պու տէյիլ , շու տախի շաեանք թէաճճիւպ վէ թէէսսիֆ տիւրքի , Մարաշ հիւքիւմէթի մահէլլիեէսի իլէ , Զէյթին էհալիսի , պու կիւնէ գատար , էօյլէ պիր զատտարբ , քէնտի իշլէրինտէ սագլամբշլար , վէ հիւքիւմէթի Սէնիյեէեէ խապէր վիրմիշլէր ։

Ինշալլահ , արթբգ վագթի կէլմիշ տիր , սայէյի ատալէթվայէյի հաղրէթի Փատիշահիտէ , էօյլէ ճանվէրլբր , պիրբր պիրբր պուլունարագ , զէվալլբ խալգ զուլում վէ պարպարլբգլարընտան , քեամիլէն խէլաս իտիլճէք տիր. նէ՞ լազբմ տբբ տիշարատան տիւշմէն ատամագ , պիզիմ տիւշմէնիմիզ քէնտի իշիմիզտէ տիր ։

ԶԷՑԹՈՒՆՏԱ ԵԷՆԻ ՊԻՐ ՊԱՐՊԱՐԼԲԳ

. . . Միւէլլիֆ ,

Պիր միլքին ասլատ ու մամուր եախօտ խարապ ու վիրան օլմասը , միլքի իտարէ իտէն էն պէօյիւք վէ մուազզամ մէմուրլարտան , էն քիշլիք պիր քէօյ միւտիրինէ գատար մէրպուէթ վէ մախսուս օլտուղու ինքեար օլունամագ պիր սահիվլիք տիր . Իշթէ պու ճիհէթէ պիր միլքին իտարէ մէմուրլարը նէ գատար ֆէթթանէթ սահիպի քիմսէլէր օլուրլար իսէ , օ միլք տախի կիւն պէ կիւն օ գատար իլէրի կիտիպ մամուր վէ ասատ օլուր . պիր աքս օ իտարէճի մէմուրլար սէրիսօշ , միւրթէքիպ, սօֆու, խապին , զատտար վէ զալբմ օլուրլար իսէ , միլքի խարապ վէ միլք սահի լինի տախի պիհուղուր իտէճէքլէրի աշքեար տբբ . զիրա , պու կիպի մէմուրլար , միլքին խայրընը վէ շէրրինի արամաեբպ , անճագ եալբնբզ քէնտի մէնաֆիի շախսիյէլէրինէ պագարլար , վէ պէօյլէճէ ֆագբբ ֆուգարաեբ տիւրլիւ զուլում վէ բէնճիտէլէր իլէ էզիպ բէրուշան էտէրլէր , վէ նիհայէթ գուզու կիպի սատագաթլբ վէ իթաաթլբ թէպաանբն մէյեուս վէ խարապբնը մուճիպ օլուրլար , նասբլ քի պու կիւնդէրտէ Զէյթուն կիպի պիր ֆագբբ մահէլլտէ , էմալբ նամշհուտ օլարագ վուգու պուլան պիր վահշիլիք, սէօյլէտիկիմիզէ պիր սիսալ տբբ . վէ պունու տա ատալէթ մուհաֆբզբ օլաճագ օլան օրանբն գայմագամբ Տավուտ էֆէնտի տնկէն պտրպար պիր ատէմ , քէնտի էլի իլէ իճրա իտէրէք , օրթալբզա պիր եէնի վէվվէլ պբրագմբշ տբբ։

Արթբգ պիլմէմ քի կիտէրէք նէ կիւնէրէ գալբեօրուզ . պիշարէ էհալինին պիր տէրտի , պէլասբ վէ սբգընթբբ օլա , մահկէլինին հիւքիւմաթընա կիտէճէք իքէն , օ հիւքիւմաթ սաեբլան մէմուր, օ սէֆիլ էհալինին պաշքնա պի չումար տէրտ ու պէլա վէ բէնճիտ կէթիրիր իսէ , արթբգ պիլմէմ քի քիմէ՞ կիթմէլի չիքեայէթ . պիր ատամն մալբ չալընա , ըրգընա թասալլութ օլունսա, քիմէ՞ միւբաճաաթ օլունմագ ճայիզ տիր . տէ՞յլ մի քի հիւքիւմաթ ատտ օլունան պիրինճի մէմուրա, իմտի էկէր մէմուրու մէզքիր օլուր իսէ օ նասպէճա հարաքեաթլարտա պուլունան, քիմէ՞ կիթմէք իճասլ իսէր օլ տէմ , վէ էկէր օ տէվլէթին սբֆաթբ սաեբլան պիր մէմուր, քէնտի պիր իտարէսինտէ պուլունան պիր մաղլումու , քէնտի կիպի տէվլէթին պիր խատէմսինի իշիտիլմէտիք պիր զալիմիք վէ պարպարլբգ իլէ գաթլ ու իտամ իտէր իսէ , զայրի նէ էթմէք վէ նէրէլէրէ կիթմէք լազբմ կէլմէզ օ սէֆիլ էհալիյէ ։ Միւէլլիֆ , տօղրուսու , պուրատա արթբգ տիլիմիզ թութմաեօր սէօյլէմէյէ , վէ գալէմիմիզ իլէրի կիթմէեօր եազմաեա , նէթէքքի եիւզ սէնէ էվվէլ օլան օ միւսթէսնա վէ նիզամսբզ դանոնուզ ասիրլէրտէ տախի իշիտիմէմիշ տիր զանն իտէրսէմ պէօյլէ պիր կամսալբզ վահշիլիք . կէլէլիմ շիմտի վուգուի հալի պա մազղաթա թահգբգ վէ թաստիգ օլունտուղու մինվալ իւզրէ պիր հարֆ արթբրմաեարագ նագլ ու հիքեայէ իթմէյէ։

Իշ տէօրթ սէնէտէն պէրու էթմէտիկի գալբմբզ վէ զատտարլբզբ գալմաեան Զէյթունուն սէրիսօշ , մէճնուն, վէ աշբրբ տէրէճէ աղզբ պօզուգ մէրգում ղայմագամբ, պունտան չէնտ կիւն էվվէլ կէօեա գօնաղբ աշբմբզ, վէ պիր շօղ ազճէսի վէ էշեաղբր չալբնմբշ տբբ տէյէրէք, օ Զէյթունուն կէշինմէտէն աճիգ պիշարէլէրինտէն 20—30 գատար նուֆուս թօրաեբպ, պիլա մուհաքէմէ լիսանա ալբնմագ չէթմ ու քիւֆիւրլէր վէ պի չումար հադարաթլար վէ տաեագլար իլէ մահպուսա իղգա խտէր , լաքին, նա՞սբլ մահպուս . էօյլէ ատէթա գանբբ գաթիլէր կիպի օլմաեբպ, իլլա, սէնշալթբ նէֆէր զապթէյէլէր թայէինի իլէ աեագ իսթիտուրուպ, ասլա եէմէք իշմէք վէ ույգու եիզիա կէօթէրմէյէրէք , պիր գաշ կիւն բէնճիտ իթտիքատէն սօնրա , քէնտի մայեէթինտէ պուլունան թրխթիեան միլլէթինտէն Ցարութիւն թօրուզեան խմինտէ օլան վէ ալէմին թաստիգ իթտիկի պիր մազլում վէ մահճուպ ժանսարմա ասքէրինի հուզուրունա պիլ ճէլալ էվվէլ էմիրտէ պիր ճիւզի եումուշագլբգ կէօսթէրիպ, վէ պատհու աթէշ բիւսիիւրէրէք տիւրլու քիւֆիւրլէր վէ հագարաթլար իլէ պաշլար էօրֆ իթմէյէ՝ քի «հէր հալտ սէնին իլմ ու խապէրին վար տբբ պու սիրգաթտան , էկէր քի պանա պունուն խապէրին՝ վիրմէգ իւէն , պիրիվ օլ քի սանա հէր պիր ճէգպայի վէրտիքտէն սօնրա, հէր հալտ կէպէրթտիրէճէյիմ » տէյի սէֆիլ Ցարութիւն պու՝ մէմուրին ղայրի էօրֆիւ իշիթտիքատէ , հէյման օրատա տիթրէյէրէք աեագլարընա տիշիպ « աման էֆէնտիմ՝ պէնիմ ասլա մալիումաթըմ եօգ տուր պու մատատէն, պէն նէ՞ տէրէճէ պիր ֆէնա քիմսէ օլմուշ օլմ՞ալբյբմ քի, վէլիինիյմէթ էֆէնտիմէ պէօյլէ պիր խիեանէթ պուլունայբմ, թուզունու էքմէկ յինի եէմիշիմ . օ պէնիմ կէօգլէրիմի քէօր իթսին, պէնիմ ասլա մէտսալիմ վէ խապէրիմ եօգ տուր պու իշէն» տէր իսէ տէ , ասլա իքեաթ օլմսեարագ , զալբմ ատամ գօնաղբնընն ատանալբզբնա կէօթիրիպ , քէնտի էլի իլէ, իքի աեագլարընտան ատար օրատա. պաշը եէրէ տէյէր տէյմէզ , վէ գաբուեու գաբաեբպ, անախթարը եանընա տարագ , քիմսէ յի պբրագմագ եանընա . հէր նէ գատարտա Խալամ վէ Խբրիսթիեանլարտան պագբլարը իշիտիպ բէք չօգ բէճալար իտէրլէր իսէ տէ , սէֆիլէն պու ճէզատան խէլասը իշին , ասլա գապուլ իթտիրէմէզլէր , վէ էօյլէճէ ամ վ՝ սուսուզ եիկիրմի սատաթ մբգտարի պբրագտբզտան սօնրա , հազիրան 5 ճիւմաա իրթէսի ագշամ սատաթ տէօրթ սուլարընտա, քէօր սէրհօշ օլուպ, էնէր հարէմտէն աշաղբ սէլամբզա , վէ քէնտինին ուշագլարը օլան Բէշիտ վէ Հիւսէյինէ տէր քի «հա՛յտէ, կիտին շու սամանբզգտա Արթինի ամնշբմ տբբ , պանա կ՝ թիրին» մէրգումար կիտէրլէր սամանբզա քի, գաբու գաբալբ տբբ, կէրի տէօնիւպ տէրլէր քի , «գաբու գաբալբ տբբ , նասբ՞լ կէթիրէլիմ օնու» հա՛, իշթէ պէնտէ պիր անախթար , ալբնտա, հայտէ շարուգ կէթիրին օնու» տիյէրէք, պէլինտէն չբգարբպ անախթարը վէրիր , վէ օնղար կիտիպ աշարլար գաբուեու քի , նէ՞ կէօրիւրսիւն , պիշարէ Արթին պաշը իւզէրի ասբլմբշ , սէս սէտտ գալմամբշ տբբ , հէյման տէրագ ապիրիպ գուճագլայբպ , տիկէրի իբի չէօզէր իսէտ , սէֆիլ ատատնտա ասլա նէֆէս գալմամբշ , վէ օ հալտէ գօշուգլարընա տիւշիպ, իշէրի կէօթիւրիւրէր , «թուրտուղու օտանբն իշինտէ օլան թէնէֆֆիւս օտասբնա եաթբրբրար ուբ ուզուն , պիր միւտտէթ էյլէճէ նէֆէսսիզ գալտբգտան սօնրա , պիրաղ սու սէրբէրէք , վէ էլլէրինի աեագլարբնը օվալաեարագ , ճիւղի աղբնը պաշքնա կէթիրտիքլէրինտէ , մէրգում ճանվէր զալբմ , հէյման իշէրի կիրիպ , պաշլար եինէ պիր շօղ էօրֆէր իթտիքատէն մատատ , «էկէր պու մալէրիմին եէրինի խապէր վիրմէգ իսէն , հէր հալտէ քէօրէքլէր կիպի կէպէրթտիրէճէյիմ սէնի» տէյու թէքէրբիւր խտէր , վէ պիշարէ Արթին , հէր նէ գատար սէյլէմէկ ասլա գուարէթի գալմամբշ իսէ տէ , զաեէթ ֆիրան պիրէ տէֆա աեագբբնա տիւշէրէք , վէ փէք չօղ անալար իլէ , ասլա պու իշէն մալիումաթը օլմատբզբնը պէեան իտէր իսէ տէ , իքեաթ իտէմէզ . պու նուն իւզէրինէ, տիշարատան Բէշիտի չալբբբպ , զատտար հէրիֆ տէր . «դիթ՛ չու հարէմտէն պանա պիր թօփու իյնէսի կէթ՛բ , քի պէն չիմտի չունա տօղրուսունու սէօյլէթտիրէ յիմ» ։ Բէշիտ պունուն իտէճէկի գատտարլբզբ անկաեարագ , կիթմէք իսթէմէտիկինտէ , հէյման քէնտի գպգբպ պիշալաս կիտտ՛ բ հարէմտէն իյնէ յի ալբսպ կէ-

լբբ չալբնմբշ տբբ տէյէրէք, օ Զէյթունուն կէշինմէտէն աճիգ պիշարէլէրինտէն 20—30 գատար նուֆուս թօրաեբպ, պիլա մուհաքէմէ լիսանա ալբնմագ չէթմ ու քիւֆիւրլէր վէ պի չումար հադարաթլար վէ տաեագլար իլէ մահպուսա իղգա խտէր , լաքին, նա՞սբլ մահպուս . էօյլէ ատէթա գանբբ գաթիլէր կիպի օլմաեբպ, իլլա, սէնշալթբ նէֆէր զապթէյէլէր թայէինի իլէ աեագ իսթիտուրուպ, ասլա եէմէք իշմէք վէ ույգու եիզիա կէօթէրմէյէրէք, պիր գաշ կիւն բէնճիտ իթտիքատէն սօնրա , քէնտի մայեէթինտէ պուլունան թրխթիեան միլլէթինտէն Ցարութիւն թօրուզեան խմինտէ օլան վէ ալէմին թաստիգ իթտիկի պիր մազլում վէ մահճուպ ժանսարմա ասքէրինի հուզուրունա պիլ ճէլալ էվվէլ էմիրտէ պիր ճիւզի եումուշագլբգ կէօսթէրիպ, վէ պատհու աթէշ բիւսիիւրէրէք տիւրլու քիւֆիւրլէր վէ հագարաթլար իլէ պաշլար էօրֆ իթմէյէ՝ քի «հէր հալտ սէնին իլմ ու խապէրին վար տբբ պու սիրգաթտան , էկէր քի պանա պունուն խապէրին՝ վիրմէգ իւէն , պիրիվ օլ քի սանա հէր պիր ճէգպայի վէրտիքտէն սօնրա, հէր հալտ կէպէրթտիրէճէյիմ » տէյի սէֆիլ Ցարութիւն պու՝ մէմուրին ղայրի էօրֆիւ իշիթտիքատէ , հէյման օրատա տիթրէյէրէք աեագլարընա տիշիպ « աման էֆէնտիմ՝ պէնիմ ասլա մալիումաթըմ եօգ տուր պու մատատէն, պէն նէ՞ տէրէճէ պիր ֆէնա քիմսէ օլմուշ օլմ՞ալբյբմ քի, վէլիինիյմէթ էֆէնտիմէ պէօյլէ պիր խիեանէթ պուլունայբմ, թուզունու էքմէկ յինի եէմիշիմ . օ պէնիմ կէօգլէրիմի քէօր իթսին, պէնիմ ասլա մէտսալիմ վէ խապէրիմ եօգ տուր պու իշէն» տէր իսէ տէ , ասլա իքեաթ օլմսեարագ , զալբմ ատամ գօնաղբնընն ատանալբզբնա կէօթիրիպ , քէնտի էլի իլէ, իքի աեագլարընտան ատար օրատա. պաշը եէրէ տէյէր տէյմէզ , վէ գաբուեու գաբաեբպ, անախթարը եանընա տարագ , քիմսէ յի պբրագմագ եանընա . հէր նէ գատարտա Խալամ վէ Խբրիսթիեանլարտան պագբլարը իշիտիպ բէք չօգ բէճալար իտէրլէր իսէ տէ , սէֆիլէն պու ճէզատան խէլասը իշին , ասլա գապուլ իթտիրէմէզլէր , վէ էօյլէճէ ամ վ՝ սուսուզ եիկիրմի սատաթ մբգտարի պբրագտբզտան սօնրա , հազիրան 5 ճիւմաա իրթէսի ագշամ սատաթ տէօրթ սուլարընտա, քէօր սէրհօշ օլուպ, էնէր հարէմտէն աշաղբ սէլամբզա , վէ քէնտինին ուշագլարը օլան Բէշիտ վէ Հիւսէյինէ տէր քի «հա՛յտէ, կիտին շու սամանբզգտա Արթինի ամնշբմ տբբ , պանա կ՝ թիրին» մէրգումար կիտէրլէր սամանբզա քի, գաբու գաբալբ տբբ, կէրի տէօնիւպ տէրլէր քի , «գաբու գաբալբ տբբ , նասբ՞լ կէթիրէլիմ օնու» հա՛, իշթէ պէնտէ պիր անախթար , ալբնտա, հայտէ շարուգ կէթիրին օնու» տիյէրէք, պէլինտէն չբգարբպ անախթարը վէրիր , վէ օնղար կիտիպ աշարլար գաբուեու քի , նէ՞ կէօրիւրսիւն , պիշարէ Արթին պաշը իւզէրի ասբլմբշ , սէս սէտտ գալմամբշ տբբ , հէյման տէրագ ապիրիպ գուճագլայբպ , տիկէրի իբի չէօզէր իսէտ , սէֆիլ ատատնտա ասլա նէֆէս գալմամբշ , վէ օ հալտէ գօշուգլարընա տիւշիպ, իշէրի կէօթիւրիւրէր , «թուրտուղու օտանբն իշինտէ օլան թէնէֆֆիւս օտասբնա եաթբրբրար ուբ ուզուն , պիր միւտտէթ էյլէճէ նէֆէսսիզ գալտբգտան սօնրա , պիրաղ սու սէրբէրէք , վէ էլլէրինի աեագլարբնը օվալաեարագ , ճիւղի աղբնը պաշքնա կէթիրտիքլէրինտէ , մէրգում ճանվէր զալբմ , հէյման իշէրի կիրիպ , պաշլար եինէ պիր շօղ էօրֆէր իթտիքատէն մատատ , «էկէր պու մալէրիմին եէրինի խապէր վիրմէգ իսէն , հէր հալտէ քէօրէքլէր կիպի կէպէրթտիրէճէյիմ սէնի» տէյու թէքէրբիւր խտէր , վէ պիշարէ Արթին , հէր նէ գատար սէյլէմէկ ասլա գուարէթի գալմամբշ իսէ տէ , զաեէթ ֆիրան պիրէ տէֆա աեագբբնա տիւշէրէք , վէ փէք չօղ անալար իլէ , ասլա պու իշէն մալիումաթը օլմատբզբնը պէեան իտէր իսէ տէ , իքեաթ իտէմէզ . պունուն իւզէրինէ, տիշարատան Բէշիտի չալբբբպ , զատտար հէրիֆ տէր . «դիթ՛ չու հարէմտէն պանա պիր թօփու իյնէսի կէթ՛բ , քի պէն չիմտի չունա տօղրուսունու սէօյլէթտիրէ յիմ» ։ Բէշիտ պունուն իտէճէկի գատտարլբզբ անկաեարագ , կիթմէք իսթէմէտիկինտէ , հէյման քէնտի գպգբպ պիշալաս կիտտ՛ բ հարէմտէն իյնէ յի ալբսպ կէ-

լիր , վէ պաշլար իշիտիլմէմիշ պիր պարպարլբգ իլէ (օ՞ֆ ,եազմասբ պիլէ ատատա տէհշէթ կէթիրիր) բարմագլարբնքն թբրնաղբնքն վէ էթինին ատասբնա թօփուեու պէյտան պօեա սօյուպ չբգարմաեա , արթբգ օրատա մ՝բրգուման Բէշիտ վէ Հիւսէյինէ շու մէնգարէյլ տա եանամաեբպ, իշէրի սէյրտիրլէր , վէ պաշլարլար պիր թազբմ թէքտիրլէր իթմէեէ . «պէ՛ ճանբմ , սէն նէ՞ եաբբեօրսուն , հի՞չմի Ալլահտան գօրգմազսբն , պու նէ՞ տիր պու սէֆիլ ատատա իթտիկին զատտարլբզբգլար , պու հա՞նկբ միլլէթէ , հա՞նկբ մէզհէպէ վէ հա՞նկբ նիզամ ու չէրիաթա եագբշբբ սէնին իթտիքլէրին , պու ատատ, շու գատար վագբթտան պէրու , պուրատա գաբունատա խբզմէթ իթմէքտէ, վէ հիւքիւմէթտէ տախի փէրտէ չալուշլուղու էյլէմէքտէ տիր , պու անէ գատար պու ատատմն պիր խիեանէթի նէ՞ կէօրիւմիշ , վէ նէ տէ իշիտիմիշ տիր , վէ տահա հիշ պէր կէօնա տավաճբսբ տախի զուհուր իթմէմիշ տիր , վէ հէր պիր ատատագաթլէ կէրէք հիւքիւմէթտէ վէ կէրէք գօնաղբնտա քէնտի խբտմէթինի էյֆա վէ իճրա իթմիշ տիր . շիմտի նէ՞ տիր պու սէնին իթտիկին , պիլախթինթագ վէ պիլա մուհաքէմէ պու պիշարէյի չու գատար վագբթ գօնաղբնընն իշինտէ պաշը իւսթունէ ատատգատան մատատ , շիմտի տէ պէօյլէ իշիտիլմէտիք պիր ճէղա վէրիեօրսուն , ո՞ն Զէյթուն կ՝սլի պիր նագլիք գագանքն հիւքիւմատբը օլմալբբն , սէն պէօյլէ իտէրսէն , ֆագբբ ֆուգարատ ատատա նէ՞ իտէճէք վէ նէ՞ բէյէ կիտէճէք՝ վէ սանա նէ՞ իտէբլէր իսէ , հագգլարբը օլ՝մա՞զ մը, եիկիրմի օթուզ ատատը գաշ կիւնտէն պէրու պիզայբը հագգբն , ատ , սուսուզ , աեագ իւսթիւ տուրտուրարագ մահպուս իթմիշին , վէ պունու տա պուրատա, քէնտի գօնաղբնտա , մուզայիրի նիզամ սօլբարագ , էմնագբ իշիտիմիշ ճէղալար իլէ թէլլֆ իթմէեէ չալբշմագտասբն , պունուն սօնու նէ՞ բէյեէ կիտէճէք պիր պիլմէյիմ» տէտիքլէրինտէ , «էյ , էօյլէ իսէ , տէր , պիզ թէահիտ իտին եարբնա գատար պանա տօղրուսունու սէօյլէթմէկէ քի թէրբ իտէյիմ շիմտիլիք պունու » վէ օնղար իքիսի պիրլիքտէ « բէք իսի սէն գալգ կիթ , հարէմինիզտէ բահաթ իյլէ , պիզ չալբշբբզ միւմքին մէրթէպէ պունու սէօյլէթմէյէ , էկէր պիր պիլտիյի եախօտ տույտուղու վար իսէ » տէտիքլէրինտէ գալգար կիտէր եօգարբը վէ եարբմ սատաթտան սօնրա գուտուրմուշ կիպի կէրի աշաղբ ինիպ պաշլար տէֆա սէօյլէմէկէ , մէրգուման ուշագլարբն եանընտա , վէ պիրագ սէօյլէտիքտէն սօնրա տէր ուշագլարընա, «սիզ պիրագ տիշարբը կիտին , Արթին պանա կէօգ իսիեօր , քայրբը կէօրիւնիւեօր քի տօղրուեու սէօյլէեէճէք տիր» ուշագլար տիշարբը չբգտբզբը կիպի հէյման անիտէ սբշրաեբպ պիյլբք օտանբն գաբուսունու իշէրիտէն գարար , վէ Արթինին եանընա կիտիպ օլտուղու թէնէֆֆիւս օտասբնտա , եօգարտան պէրագէր կէթիրմիշ օլտուղու պիր սիեահ սատիլբ պու-չաղ իլէ, եբրթբնբ ճանավար կիպի պիշարէ Արթինին պաշբնբ քէսէր գօեուն միսալի , վէ օ սբրատա պիր պուտալա Զէյթունու գարբբբ «լբ՛ս լբ՛ս , պու էվտէն եէտի պաշ իսթէրիմ . պիրի վէրիլտի, ալթբսբ գալտբ» տէյէրէք հարէմ գաբուսունու տէօյլէքտէ օլուր, վէ մէրգում ճանվէր տախի քայրբ իշինի պիթիրմիշ օլուպ , տիշարբ չբգտբզբնտա, մէզքիր մէճնուն գարբբբ կէօրտիւյիւ կիպի, հէյման աեագբնբն ալթբնա ալբզպ , նալաեբզ հագարաթլէր իլէ պաշլար չբզնամաեա ։ Ուշագլար պու սէսի իշիթտիքլէրինտէ , գօշուպ պագարլար քի , պիշարէ գարբբբ կօլտիւրէճէք , հէյման թութուպ «սէն գայբբ չբլտբբմբշբն» տէեէրէք , աշաղբ օտաեա կէթիրտիքլէրինտէ , իշէրի թէնէֆֆիւս օտասբնա տօղրու պագարլար քի , օրթալբզ դան բէվան , «ամա՞ն պու գանլար նէ՞ տիր» տէյի իշէրի զշտուղլարընտա , «Արթին քէնտի քէնտինի կօլտիւրտիւ» տէր զալիմ ատատ . օրատա մէրգուման ուշագլար քէնտի քէնտիլէրինի շաշբբբպ նէ՞ եաբամագլարընը պիլէմէզլէր , զիրա , պագարլար քի , իշ իշտէն կէչմիշ , սէֆիլ Արթին դանլար իշինտէ միւլմնա պաշճաղաղբ պիր դօլունուն իւսթինտէ , կէնճ կէլինճիյէզինի տուլ , վէ ալթբ պյլբգ պիր իլք էրբլք էվլատբնը կօքսիւզ պբրագարագ , բուհճուղալբնը էօյլէ պիր տէհշէթի ֆիկ-

Լաքէթլէ թէպլիմ իթմիչ տիր · գայրը օրատա ստայրա մէճալլարը գալմաեըպ , Ըչիտ վէ Հիւսէյին ուշագլարընը պիրիսի , «սէն ատէթա գուտուրմուչսուն» տէեէրէք, հէման քէնտիսինի սըգըճա ԹուԹուպ , տիկէրի տիչարը չըդար , վէ պաշլար իճալ իտէն մահէլէրէ պաղըրարագ , հէր քէսի Թօրլամաեա, վէ օ արատա զատտար ատամ պիր չօգ ըէճա Նէյապլար իտէր ուշագլարա քի «կէլին խապէր վիրմէյին չունու էհալէյէ» հէր նասըլ իսէ պիր խէթա տըր չըգտը էլիմտէն , չու տէրէկեէ սիթրն չունու , էկէր սու կէօթիւրիւր իսէ կէօթիւրտիւ , եօգ իսէ , պէն օնուն պիր չարէսինի պուլուր իչի գաբատրրըմ» տէյի իսէ տէ, ուշագլար ասլա սէմմի իթիպար իթմէեէրէք , մէճլիսի վէ հաքիմ էֆէնտիյի պիրիքտիրիրէր, վէ օնլար տախի անինտէ մատտէյի Թահզրդ վէ Թատիպ իտիպ , կէրէք մէրգուման ուշագլարընը չահատէթի իլէ , կէրէք բուպասընտա պուլունան պիր չօգ գան ալամէթլէրի իլէ , վէ կէրէք եօգարը հարէմինտէ պուլտուգլարը մէգքիր սիեահ սաբլը գան իլէ միւլէմմա օլմուշ պուչաղ իլէ · հէման օրատա հաքիմ էֆէնտի մէրգումու մահպուս վէ գարաղոլ ալթընա իլգա իտիպ, օ մուգատտէմ մահպուս իթտիկի եիկիրմի օթուզ նէֆէր սէֆիլ Ֆագիրլէրի տախի թէխլիս իտէրէք , իճալ իտէն մազալաթասընը նիզամընա թէվֆիգան սէրիան եաբըպ , կիճէ իլէ եէթիշտիրիր սանճագ պաչըսը օլան Մարաչա , տօղրուսու բէք մէհմ ու սէնաեա չայեան տըր չու հաքիմ էֆէնտինին իթտիկի ճահու ատալէթ , օնուն իւզէրինէ Մարաչ մէճալիսի իտարէ վէ թէմեիզ Խալամ վէ Խրիսթիյան ազալարընտան փիֆէթթիչլէր կիտիպ , տէֆա օնլարընը մազալաթասը իլէ տախի քէյֆիեէթ թահզրդ վէ թատիպ օլունմուչ տուր վէ Զէյթուն ահալիսի , նիզամէն գաթիլի մէրգումուն իտարընընը մահէլինտէ իճրա օլունմասընը ըէճա իտէրէր իսէ տէ , միֆէթթիչլէր ասլա սէմմ ու իթիպար իթմէեէրէք , դաթիլի մէրգումու պէրասլէր Մարաչա կէթիրիպ , մահպուսա իլգա իտէրէր : Հալ պու քի , օ մուխլիրլիք իտէն Ըչիտ վէ Հիւսէյին նաման ուշագլարը տախի մահպուս իտէրէր , պիրմէմ հանկը նիզամա թաթպիղան · վէ իչիտիլիշէ նագարէն , մէրգում դաթիլին տօսթլարը պուլունան պագը զաթլար թարաֆընտան տախի էրէյիճէ սայ ու հիմմէթ վէ զայրէթ օլունմագտա իմիչ գաթիլին բագա չըդարըմասը իչին , դայրը պիրմէմ քի միւրատլարընա եէթիշմիճէքլէ՞րմի, եօդսա ատալէթի նիշամ օլունամա՞գ մը· պուլնուն իլէ պէրասլէր, չունու տախի ունութմաեալրմ եագմաեա քի , պիչարէ Զէյթուն ահալիսինէ արթիեէ օլարագ պիր սըգընթը վէ ըլնճիտէ գարուսու տախի աչմագ իչին մէրգում գաթիլ գայիմագամընը կիւեա , պէրգաթ օլունան ադճէ էյ մալլէրի պին պին պէշ եիւզ լիրատա պալիզ իմիչ տէնիլէրէք թէվաթուր օլունմագտա իտի , հալ պու քի , քէնարինին (գայմագամը մէրգումուն) հաքիմ էֆէնտիյէ վէրմիչ օլտուղու թագրիրէ պագարագ, եէքիւնիւ իբի եիւզ եէկիրմի եէտի լիրա օլտուղու էֆէնտիյի միամիկյհատէն բիսանէթ օլունմուչ տուր · (զայրի պուրատա չու իլաննամէմիզի օգուեանընը միւթալա իտէպիլիրէր քի , պին պին պէշ եիւզ լիրատան պիրէն պիրէ իբի եիւզ եէկիրմի եէտի լիրաեա թէնզիլ օլան պիր պիրգաթ նէ՛ տէրէճէ տահիհ օլապիլիր) :

Իմթէ միւէլլիֆ , Զէյթունուն սէֆիլ էհալիսի հէր ան կէրէք ըրզա , կէրէք մալճա վէ կէրէք ճանճա կէօնակէօն պէլա վէ խասարրաթլարտան խալի օլմաեարագ, նիհայէթ պու էսկիֆէնկիզ տէրէճէլէրէ եէթիմիչ տիր , պիչարէ էհալի պու բէրուչանիեէթէ տաեանամաեալ , հէր նէ՛ վագըթ քէնտի հազզ ու հուզուզունու , վիղաեէ իթմէք էֆքեարըյլա , պիրալ ըէճա ու նիեաղա դալդըչամագ օլա «եէնէ Զէյթուն կեավուրլարը , պաչ դալարըմ՝ գ խթէեօրլար» տէյէրէք թէրէլէնիր , վէ սայքի ասլա եումրուգ , պաչլարընտան էքսիք օլմազ էլնիհայէ տէեէպիլիրմի՞ քի , թարիֆ դաղուլ իթմէգ տէրէճէսէ զուլումաթ օլունմագտա տըր , չու ֆագիր էհալիյէ մէրհամէթլու տէվէթիմիզին էվլատբէրվէր ըէյ ու էֆքեարընա քիւլլէն զրա վէ մուղայիր օլարագ : Պունուն իչին խասսէթէն ըէճա իտէրիմ քի , չու պիր ղըթա իրաննէն , ղազէթայի միւթէպէրէնկէն պիր քէօչէսինտէ իլանընա հիմմէթ , վէ օ պաղտէ իճապ իտէն միւթալասանըգը իչար պուեուրմանըգ իլէ պէրապէր , չու էսկիֆպախչ հալէրին իւզէրինէ , առալէթի Սէնիյէէնին սիգգաթ ու նազարընը խասսէթէն թէմէնին իտէսինիզ , էֆէնտիմ :

* * *

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւնքի Նորագիրտէ օգունտուղունա կէօրէ, ըէսմի պիր մահէլլտէն, Բէթէրսպուրկտան Դապուլի բաչա հազրէթլէրի թարաֆընտան , Պապը Ալիյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտան վէհ . Կաթողիկոս հազրէթլէրինին , քէմալի աֆիյէթ վէ ռահաթ իւզրէ , եաղլըղա չըգմըշ օլմասը անլաշըլմըշ տըր :

Հալպուքի էօթէ թարաֆտա , եալանճըլըգտա տիրլօմա ալմագլըղա շայէսթէ օլան տգէտ զաղէթաճըմըզ , ճիւմաա իրթէսի կիւնքի , ութանմատան նէչը իթտիկի պիր գըթա եալան վէ գօճա գարը մասալը մէքթուպունու , թէքրարէն տէրճ իտէճէք իմիչ , չիւնքի քէնտի կիպի տգէտլէր էհէմմիյէթ վիրտիքլէրինտէն , գալմամըշ իմիչ :

Քէզալիք Նորագիրտէ օգունտուղունա կէօրէ , Շահնազարեան վարժարան, արթըգ աչըմամագ իւզրէ թաթիլ իթմիչ տիր , էկէր իհթիմալի քէպիրտէն օլան պու հավատես պիւթիւն պիւթիւն սահիհ իսէ, զիեատէսիյլէ էսէֆ օլունմալը տըր , արթըգ միլլէթիմիզին հալի պունտան աշիքեար անլաշըլըր , իշթէ , պիր միւշիր բաչա խումինի թաշբեբպ, վէ սէրմայէսինի գուլլանան , վէ մալի վէ միլլի պուլունան պիր թանէճիք մէքթեպ պիլէ , նիչէ չէօհրէթլի զաթլար , վէ հաթթա վագթին պիր Բաթբիյի նէղարէթի թահթընտա օլտուղու հալտէ , գաբատըլմաեա մէճուր օլմագտա տըր , պունտան սօնրա միլլէթիմիզ , մէքթեպ քիչատ իթմէքտէն իսէ, ախտըրար քիչատ իթսէ տահա իյի տիր , չիւնքի հէր տահա զիեատէ միւշթէրի պուլուպ վէ հէմտէ փարա տախի գաղանաճաղընտա չիւբհէ եօգ տուր . . . :

ՄՈՒՀԻՄՄ ՊԻՐ ԻԼԱՆ

Պու կիւնքի զազէթաճըզըն տէօրթիւնճի սահիֆէսինտէ տէյճ իթտիկիմիզ Համպուրկտա մուղիմ Սամու էլ Հէքշերին իլանը զայէթէ մահիմմ պիր իլան տըր : Մէգքիր էվ, կէրէք պուրատա վէ կէրէք ճիվար մահէլլէրտէ պուլունուպ տա , բիանգօեա նիմէրօյարը խասալէթ խտէն զաթլարէն գաղանարգէրը ագճէյի տէրհալթէկէտիյէ իթմէքտէ քէսպի նամ իյլէմիչ օլտուղունտան, պու կիւնքի իլանընա տըզդաթ իթմէկլէրինի օգուեանընարըմըզա թավսիեէ իտէրիզ :

—

Ի Լ Ա Ն

Էմլաքը հիմմաեունտան , Սիրքէճի իսկէլէսինտէ , 82 նիմէրօլու տէմիրճի մաղազասը վէ միւշթէմիլաթը , տօգսան իլքի սէնէսի իրուլու օն պէշինտէն ինթիպարէն , իլքի սէնէ միւտտէթ , վէ շէհրի եիւզ էլլի իւչ պէեաղ մէճիսի իճարէ իլէ , թաբլիպի իւհտէսինտէ օլմագլէ ,Ֆպունտան զիեատէյէ խթիճարէ թալիպ օլանլարընը , իշպու շէհրի թէմմուղունն օն պէշինճի բէնճէմպիհ կիւնիւնէ գատար , խաղինէյի խասսա մէճլիսի իտարէսինէ կէլմէլէրի :

—

Էմլաքը հիմմաեունտան , Պէշիքթաշ ճատտէսինտէ, 31 նիմէրօլու հադգագ ալիքքեանը , իլքի պուչուգ օսմանլը լիրասը իճարէյի շէհրիյէ , վէ պիր սէնէ միւտտէթլէ , թալիպի իւհտէսինտէ օլմաղլէ , տահա զիեատէյէ խթիճարէ թալիպ օլանլարընը . իշպու թէմմուղունն օն պէշինճի բէնճէմպիհ կիւնիւնէ գատար , խաղինէյի խասսա մէճլիսի իտարէսինէ կէլմէլէրի :

—

ՍԱՀԻՊ ԴԱՂԷԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէյնչ Էնպիհ-բազարընտա

Նօ. 41 Իքսի խանրնտա

L'EAU D'OREZZA

Տ'ՕՐԷՑՑԱ ՍՈՒԵՈՒ

Իշպու չէլէքլի, վէ կազը մատէն սուեու ըէնքսիզլիյէ , պաղըրսագ իւֆնէթինէ , էսքի միտէ խասթալըգլարընա , ատէթի վէ գան զաֆէթինէ պիրէպիր տիր :

Իշպու մատէն սուեու Տէրիսաատէթտէ աթիտէքի էֆզախանէլէրտէ պուլունուր,

ՏԷԼԼԱ ՍՈՒՏԱ , Եէնի-Ճամի սօգաղը Ն. 16-20

ԾԱՆՆԻ ՊԷյօղլու.

Պիրինճի իգրամիէ 450,000 մարք

ԶԷՆԿԻՆ ՕԼՄԱԳ ԻԶԻՆ ԵԷՆԻ ՊԻՐ ԻԼԱՆ

Իգրամիէլէր հիքիմէթին թահթը քէֆալէթինտէ տիր

Հիքիմէթին թահթը քէֆալէթինտէ պուլունան իգրամիէլէրէ հիսէէմէնտ օլմագ իչին էհալի տավէթ օլունուր :

Իշպու բիանգօտա 7 միլեօն 770,000 բէյնոմբր գազանճագ տըր :

81,500 թահվիլչու վէճհիւզրէ գազանճագ տըր · եանի իլք չըգան նիւմէրօ 375,000 մարգ , վէ պատէհու 250,000 մարգ , 125,000 մարգ , 80,000 մարգ , 60,000 մարգ 50,000 մարգ , 40,000 մարգ , 36,000 մարգ , վէ 4 նիւմէրօ 30,000 վէ 25,000 մարգ , վէ 5 նիւմէրօ 20,000 էր մարգ , վէ 24 նիւմէրօ 15,000 վէ 12,000 վէ 10,000 մարգ · վէ 26 նիւմէրօ 6000 մարգ վէ 56 նիւմէրօ 4000 վէ 3000 մարգ · վէ 206 նիւմէրօ 2500 վէ 2400 վէ 2000 մարգ վէ 415 նիւմէրօ 1500 , վէ 1200 , վէ 1356 մարգ վէ 500 նիւմէրօ 300 վէ 250 մարգ · վէ 27463 նիւմէրօ 200 վէ 150 վէ 138, վէ 124 վէ 120 չէր մարգ· վէ 13839 նիւմէրօ 94, վէ 75 վէ 67, վէ 50 վէ 40 վէ 20 մարգ : Պու գատար բիանգօ պիր գաչայ զարֆընտա 7 տէֆատա իհրա իտիլէճէք տիր:

Պիրինճի բիանգօնըն օգոստոս 2 վէ 3 ինտէ վուգուս պուլաճաղը բէտմէն իլան օլունմուչ տուր։

Ասըլ թէքմիլ անա պիլէթինին ֆիեաթը	22 ֆրանգ 50 սանթիմ
Ասըլ անա պիլէթինին եարբոը	11 ֆրանգ 25 սանթիմ
Ասըլ անա ափլէթինին տէօրթտէ պիրի	5 ֆրանգ 62 1/2 սանթիմ :

Պէտելի էվվելինտէն թէէտիեէ օլունտուղու թագտիրտէ , իշպու անա պիլէթէրինի (բըթոմէպէր եաստագ տըր) թահիւտլիւ մէքթուպլա էն ուղագ մահէլլէրէ կէօնտէրիրիզ : Հէր պիր միւշթէրիեէ անա պիլէթի իլէ պիրլիքտէ հիքիմէթին մէօհրիւ իլէ մէօհիւրլիւ օլան իլանննամէ յի վէ բիանգօտան սօնրա ըէմի լիսթաեը մէճմանէն կէօնտէրիր վէ գազանան մէպլաղը տօղրուտան տօղրու վէ տէրհալ թարաֆընմըզտան գազանան զաթա իրսալ իտէրիզ :

Իշպու բիանգօ քեաղըտլարընտան սըրարըշ իթմէք խթէեէնէր , պէտէլինի բօսթահէ , Համպուրկտա պանքէր վէ գանպիալ թէլլալը Սամիէլ Հէքշերէրէ կէօնտէրմէլի տիրէր։

———

ODONTALGIE — ՏԻՇ ԱՂՐԸՍԸ — ՃԱՐՕՆ Տ'ԱՄԼԱԼԱՐԸ

Մաթիէօ Գավլիսին թէրթիպ իթմիչ օլտուղու , վէ ճարօն տամիլարը թէտմիյէ օլունան իչպու մուալիճէլ , պիր տագըգատա էն շիտտէթլի տիշ աղրըսընը տէֆ իթտիկի կիպի , պիր տահա տիշ աղրըսը չէքտիրթմէզ :

Պուլունուր Տէլլա-Սուտա , վէ Ծաննի վէ Վէլլիչ էֆզախանէլէրինտէ ։

———

ՀԷՐ ՃԻՆՍ ՓԻՄԵԷՎԻ ԷՃԶԱ ՀԱԼԼ ԻՏԻԼԻՐ

———

L'ÉLIXRI BARBERON — Պարբերոնըն շուրուպու , մտէրունինտէ « քըլորիտրօ—ֆոսֆաթ տը ֆէր » պուլունտուղու հալտէ , թաամտա իսթիմալ օլունան էն նէֆիս իչկիլէրին եէրինի թուԹար : Հէքիմէր իլէ խասթալար մէգքիր շուրուպու քեաֆիյի չէլէքլի շուրուպարտան իւսթիւն թուԹարլար : Իշ պու շուրուպ , գան զայիֆլէյի , ըէնքսիզլիք , գանսըզլըգ վէ սօլմուչ ըէնկէ ֆայիտէլի օլուպ , թաամտան սօնրա իսթիմալինտէ եէմէյի չափուգ հագմ իթտիրիր ։

LE GOUDRON — BARBERON Պարպերոնըն գաթրան սուեու չու աթիտէքի խասթալըգլարը հէմ էյիլէթիր վէ հէմտէ կէօնիւնիւ ալըր ։

Ադ ճիեէր տամարլարը իւֆիւնէֆի , նէֆիս տարլըղը , կէքսիրիք , նէզլէ , պօղաղ վէ միտէ խասթալըգլարը , ադ ճիեէր վէ սիտիք գասը նէվազիլի ։ Իշ պու իլաճ, գօլէրաեա վէ սըթմաեա պիրէպիր տիր ։

GOUDRON RECONSTITUANT — Պարպերոնըն , իչինտէ « գլըսիրտրօ—ֆոսֆաթ տը ֆէր » պուլունան գուվվէթ վէրիրի գաթրան սուեու , Մորինա պալըգ եեսղընտան սէլա օլտուղու հալտէ տաթիտէքի թասթալըգլարը տէֆ իտէր ։

Գուվվէթսիզլիք , կէօյիս խասթալըղը , վէրէմ , դանսըզլըգ , եէմէյի կիւճ հագմ իթմէքլիք , քէմիք սըզդալըղը , վէ քէմիք խասթալըգլարը ։

CAPSULES DE COUDRON BARBERON — Իչինտէ Նօրվէճիա գաթրան սուեու պուլունան Պարպերոնուն գաթրանը գաբսիւլէրի , ամիտէքի խասթալըգլարը էյիլէթիրիր ։

Ադճիեէր տամարլարը իւֆնէթի , նէֆիս տարլըղը , կէքսիրիք , նէվազիլ , պօղաղ խասթալըղը , ադ ճիեէր վէ սիտիք գասը նէվազիլի ։

Իշ պու իլաճլար , Բարիսատէ Բիւ Բիքէ նամ սօգաղտա 42 նիմէրօ իլէ մուրագդամ իւսիւ է Թէօրիէ Ինիսաղազասընտա վէ Տէրիսաատէթտէ պէօյիւք էֆզախանէլէրտէ պուլունուր ։

———

ELIXIR ET DRAGÉES DU DR. RABUTEAU

Ֆրանսանըն հիքիմլիք ագատէմեասը թարաֆընտան միւքեաֆաթ ախզ իթմիչ օլան

ՏՕԲԹՕՐ ՐԱՊԻԹՕՆԸՆ ՇՈՒՐՈՒՊ Վէ ՏՐԱԺԷՍԻ (պատմ շէքլինտէ հապ)

ԲԸՐՕԹՕԴԸԼՕՐԻՐ ՏԸ ՖԷՐ Թէտմիյէ օլունան պիր նէվ էֆզա իլէ եաբըմըչ օլան իչպու մուալիճէլէր ըէնկիսիզլիյէ վէ դանսըզլըղա ֆայիտէլի օլտուգտան պաչգա դաշնլարըն ատէթլէրինի նիզամընտա իճրա իթտիրիր , վէ ասլա գասըզլըգ ղէթիրմէքսիզլին զայիֆ միզաճ օլանլարը գուվվէթլէնտիրիր ։

Տօղթօր Բաբիւթօնըն մէգքիր շուրուպ վէ տրաժէսի հէքիմլիք ագատէմեասը տօքթօրլարը թարաֆընտան Բարիս խասթախանէլէրինտէ թէճրիպէ օլունուչ , վէ պուլունուն պու կիպի սայիր իլաճլարտան իսթիւն օլտուղունու թատիգ իթմիչլէր վէ պուլունու թասվիյէ էյէմիչլէր տիր ։

Նախանպօլուն պէօյիւք էֆզախանէլէրինտէ պուլունուր

———